

**16 660** TOTAL MIGRANTS  
RECORDED BY FMP NIGER  
SINCE FEB 2016

**11 163** TOTAL MIGRANTS  
LEAVING NIGER

**5 437** TOTAL MIGRANTS  
COMING TO NIGER

## Contents

- About
- Migration flows in Niger
- Migration flows through the region
- Trend analysis
- Migrant profiles
- Outgoing migrants
- Incoming migrants
- Economic reintegration
- Annex



A truck carrying merchandise and migrants leaves Agadez to head for Séguédine and from there, Libya. IOM 2016 © Amanda Nero

Visit IOM's interactive map to view data on flows: [migration.iom.int/europe](http://migration.iom.int/europe)

## About DTM's Flow Monitoring Surveys

This report contains the findings of IOM's Flow Monitoring Point surveys conducted in Séguédine, Niger. Séguédine is a flow monitoring point in Niger as it is the last town in the North of the country that is crossed by migrants before leaving Niger. From Séguédine migrants head either for the Libyan city of Gatroun or towards the Nigerien city of Agadez.

The data presented in the report is based on interviews with 380 migrants carried out during two time periods: 30th January 2016 to 5th of February 2016 and 29th February 2016 to 4th of March 2016. During this 13-day time period 3352 migrants were registered while passing through the Séguédine flow monitoring point. The surveys are carried out with migrants as they arrive in or leave Séguédine. The survey gathers information about migrants' profiles, including age, sex, areas of origin, levels of education, key transit points on their route, cost of journey, motives, and intentions.

Statistical information on migrant movements to and from the flow monitoring point is collected on a daily basis and published weekly. Every month, a survey team is deployed to the flow monitoring point for the period of one week to interview migrants directly and gather further qualitative information. For a comprehensive overview of these migration flows, this analysis should be read in conjunction with IOM Niger's weekly flow reports, which provide an overview of migration flow trends in the Agadez region of Niger.

The flow monitoring point (FMP) is part of IOM's Displacement Tracking Matrix (DTM). IOM's Displacement Tracking Matrix (DTM) is a suite of tools and methodologies designed to continuously track and analyse human mobility in different displacement contexts. The DTM's FMP aims to collect and regularly update information on the movement of migrants in Niger, to provide an accurate and timely overview of the migration flows in the country, in particular with regard to:

- Routes used by the migrants/asylum-seekers to reach Niger
- Identification and monitoring of the locations where the migration flows are the most significant
- Nationality, sex and age of the migrants and specific vulnerabilities
- Migrants' profiles, drivers of migration, and migratory trends

Considering the scale and complexity of the current migration flows in the country, the purpose of the DTM is also to offer a dynamic approach in relation to the developments of the different routes and the evolving situation in the countries of origin, transit and destination. The information and analysis provided by the DTM will also help to better understand and define priorities in the provision of assistance along the migratory routes and in countries of origin and transit.

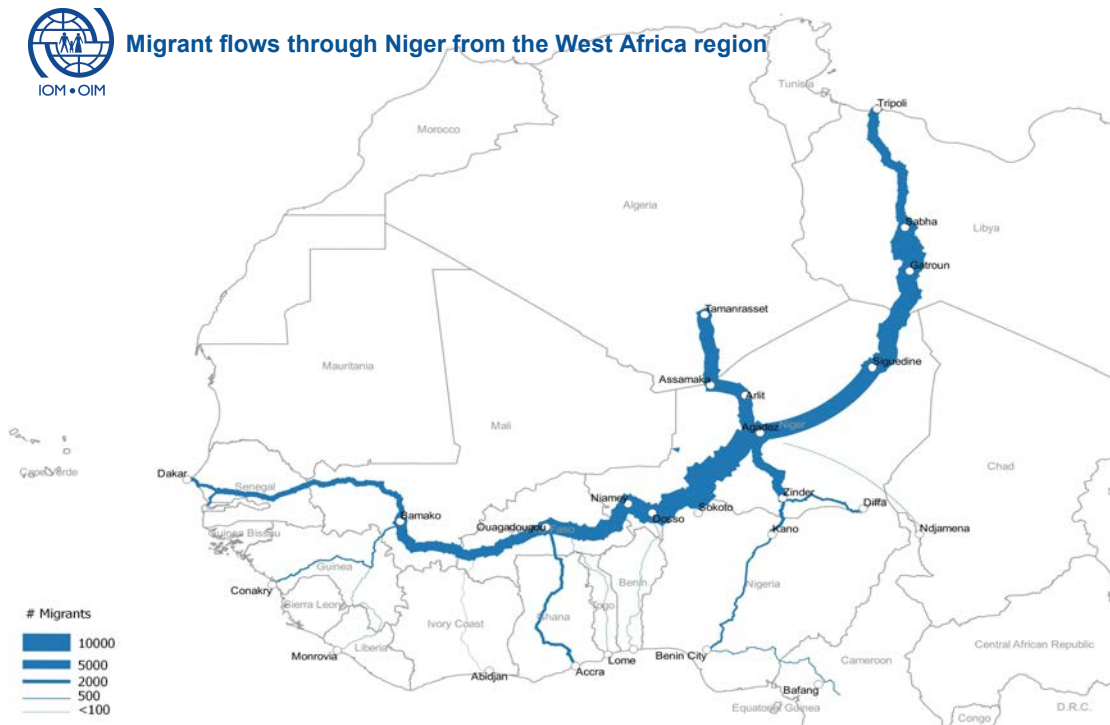
## Migration flows in Niger

Located at the crossroads between West and North Africa, migration through Niger is longstanding but the route to and from Niger is not without risk. Migrants can face hijackers, traffickers or terrorist activities as well as being vulnerable to dehydration and heat exposure while travelling across the desert. IOM has been monitoring migrant flows in the Agadez region since February 2016 with the aim of quantifying outgoing and incoming migrant flows through Niger so as to provide a more thorough understanding of migrant routes, intentions and trends. Two flow monitoring points are active in Niger to monitor flows between Niger, Algeria and Libya.

The **flow monitoring point of Séguédine** is used by migrants heading towards and coming back from Libya and towards the mining area of Djado. Migrants heading to Séguédine leave Agadez or come straight from the Diffa region. Due to increased insecurity in the region, government authorities have regulated migrant convoy departures. This routes involves crossing long, isolated stretches of desert in challenging climatic and safety conditions.

The **Arlit flow monitoring point** migrants going to Algeria and to the mines in the desert. Migrants using this route transit through the city of Agadez or the region of Tahoua before heading to Arlit. To go towards Algeria, migrants arrive in Arlit then head towards In Guezzam by passing through the outskirts of Assamaka (Niger). Once in In Guezzam they attempt to reach Tamanrasset and Oran in Algeria. Migrants also leave Arlit to work in the mining industry in the desert along the Niger-Algeria border.

Both of these routes are also used in reverse, there is a measurable return flow of migrants coming from Algeria and from Libya before heading back to their place of origin be it Niger or another West African country.



## Migration flows through the region

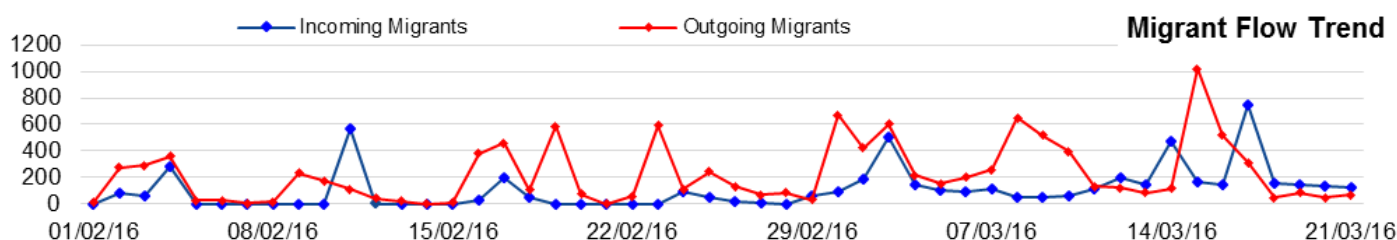
The map depicts migrant routes through West Africa as described by migrants themselves. The major cities in the region are common transit places used by migrants. Once in Niger, migrants may head for Algeria, Libya or plan to stay within Niger itself as it is a destination country for migrants seeking opportunities in the gold mines of Djado or Arlit, as well as uranium (in Arlit) and oil (in Diffa). Migrants from Senegal, Guinea Conakry and Guinea Bissau, Gambia, Ghana and Mali amongst others, transit through Mali and Burkina Faso to reach Niamey. Migrants coming from Nigeria and Cameroon travel through the southern borders of Niger. Once in Niger the major transit hubs for migrants are Niamey, Agadez and Zinder.

It should be noted that migrants from ECOWAS states enjoy freedom of movement in Niger and are thus not in an irregular situation. Similarly, migrants voluntarily buying a place on a cargo or pickup truck to travel through the area and Nigerien citizens providing accommodation, transport and resources to migrants do not see themselves as engaging in an illegal activity or as part of an organised smuggling network. Migration has become a considerable source of economic developments for certain towns in Niger, with services provided to migrants as the main income for households in the region, particularly since the insecurity related disappearance of tourism in the north of Niger.

Nevertheless it cannot be denied that human trafficking exists in the region perhaps intensified by the presence and activities of transnational criminal and terrorist organizations (AQIM, MUJAO, Al-Sharia, Boko Haram, Al-Mulathameen Brigades). Migrants, often desperate to earn the necessary funds to continue their travel, are in a particularly vulnerable situation and at risk of becoming easy targets for human traffickers or labour exploitation, be it in Algeria, Libya or Niger.

## Trend Analysis

IOM does not claim to be able to record all migrants passing through the region and all trends are provided to give a general understanding of migrant flows through Niger.



The migrant flow trend through Arlit and Séguédine has fluctuated during the analysis period (01 February 2016—22 March 2016). 45% of migrants recorded by IOM as passing through the flow monitoring points are heading towards Libya while 22% are heading towards Algeria or the mines in the Nigerien desert

Previous place of transit	FMP	Next place of transit	N° of migrants*	% of total
Agadez	Séguédine	Gatroun	7520	45%
Gatroun	Séguédine	Agadez	1509	9%
Agadez	Arlit	Assamaka/In Guezzam	3643	22%
Assamaka/In Guezzam	Arlit	Agadez	3928	24%
			16600	

\*Source: Data collected daily at flow monitoring points

During the recording period incoming and outgoing migrant flows have fluctuated with significant differences between weeks. Several reasons could be the cause of these fluctuations:

- The nature of migration: Migrants arrive at the flow monitoring point by public bus (from Agadez to Arlit) or private transport (to and from both Arlit and Séguédine). They then leave the flow monitoring point by paying for a place on a pick up truck carrying only other migrants or a place on a truck carrying merchandise. This type of travel is, by nature, not regular and depends on factors such as presence of other migrants, presence of vehicle available for transport, weather, presence of security forces and so on. Migrants can also spend time at the flow monitoring point. They may spend time working to make money for the rest of the trip or waiting to receive money from relatives or friends.
- Political climate: During the election period in Niger land borders were closed for certain periods restricting movements into and out of Niger.
- Repatriations from Algeria (in the context of the ALG-NE agreement): Certain fluctuations of incoming migrants from Algeria are due to the continued repatriation of Nigerien nationals who find themselves in an irregular situation in Algeria. These convoys, organised in collaboration with the Algerian red cross, transport high numbers of Nigeriens back to Niger; These convoys pass through the flow monitoring point and are quantified in the migrant flows. Since the beginning of the operation (December 2014) to date, 9 659 Nigeriens have been repatriated.
- Increased IOM presence: As the IOM presence becomes more established in the flow monitoring points, the data collection focal points are able to gather more and better data from multiple sources.

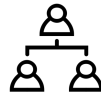
## Migrant profiles

Migrants were classified into outgoing flows (heading out of Niger and/or away from their place of origin) and incoming flows (heading towards Niger and/or back to their place of origin).

During the research period 3352 migrants passed through Séguédine.

2447 (73%) were outgoing migrants

213 outgoing migrants were interviewed for this report



905 (26%) were incoming migrants

167 incoming migrants were interviewed for this report



80% of migrants interviewed are from Niger.



96% of migrants are between 18 and 59 years of age (90% men, 6% women). 3% of recorded migrants are children below 18 years of age. 1% of recorded migrants are over 60 years of age.

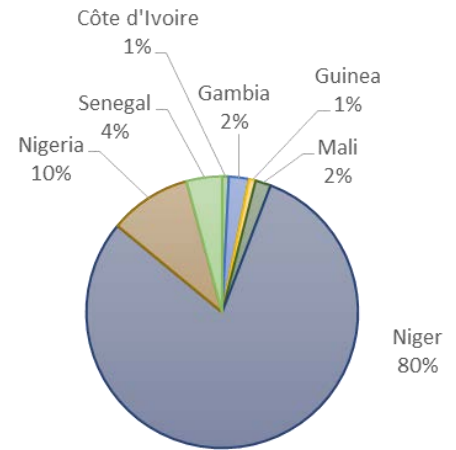


During the reporting period the presence of 94 unaccompanied minors, 14 elderly individuals and 2 female headed households was recorded



51% of interviewed migrants have primary school education, 30% have coranic school education and 19% have high school education.

Nationalities of interviewed migrants



## Outgoing Migrants

95% of interviewed outgoing migrants are migrating for economic reasons and 5% for improved access to services.



85% of migrants labelled Libya as their final destination, the remaining 15% stated Europe.

The majority (85%) do not have relatives at their desired destination. Of those who do, they don't know when the relatives arrived (92%) or the relatives arrived more than a year ago (8%).



91% of the interviewed outgoing migrants began their journeys from Niger while the rest began their journeys in Nigeria, Gambia, Senegal, and Guinea Bissau/Conakry. 29% of the migrant interviewed departing from Niger were not Nigerien nationals and had been there for less than one year.

The majority of migrants (91%) began their journey less than two weeks before arriving in Séguédine, while the rest of the interviewed migrants left their place of origin between two weeks and three months before arriving at the flow monitoring point.



72% of outgoing migrants travel in groups while the rest travel alone. The average group size is made up of 4 to 5 individuals. Of those who are in a group, 97% are travelling with people who are not part of their family, while the 3% who are travelling with family members are with spouses or children or other members of their family (uncles, aunts, cousins).

69% of outgoing migrants paid between 50,000 and 200,000 FCFA (85\$-340\$) in transport costs to reach Séguédine from their place of origin and 31% paid over 200,000 FCFA (340\$).



## Incoming migrants

99% of interviewed incoming migrants are migrating due to conflict and insecurity.



96% of incoming migrants are returning to their place of origin in Niger while 4% are heading to another country in West Africa as their final destination

All the incoming migrants began their journey from Libya.



77% of the incoming migrants had spent between 1 and 5 years in Libya, 9% had spent between 5 and 10 years and 14% had spent less than one year there.



98% left Libya less than two weeks before arriving in Séguédine.



79% of incoming migrants travel in groups while 21% travel alone. The average group size is made up of 4 to 5 individuals. Of those who are in a group, 97% are travelling with people who are not part of their family, while the 3% who are travelling with family members are with spouses or children or other members of their family (uncles, aunts).



75% of incoming migrants paid more than 200,000 FCFA (340\$) in transport costs while the rest paid between 50,000 and 200,000 FCFA (85\$-340\$) to reach Séguédine.



## Economic reintegration

Of the incoming migrants interviewed, 98% had dependents at their place of origin with an average of 4 dependents per migrant.



While in Libya the majority worked as manual labourers (44%) and in agriculture (30%).



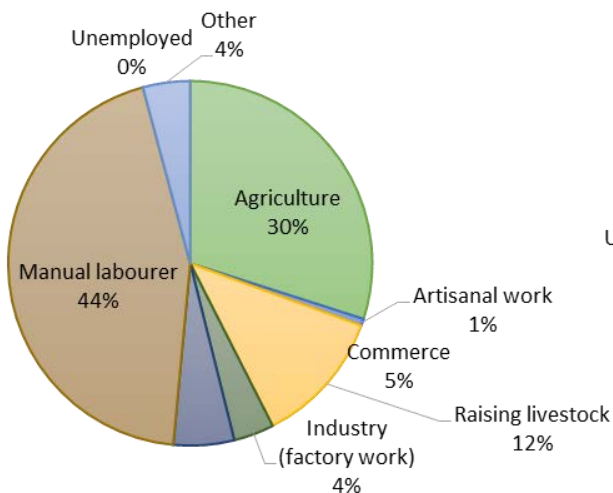
When asked about the economic activity that they intended to carry out at the place of origin, commerce (54%) and agriculture (19%) were the most common responses.



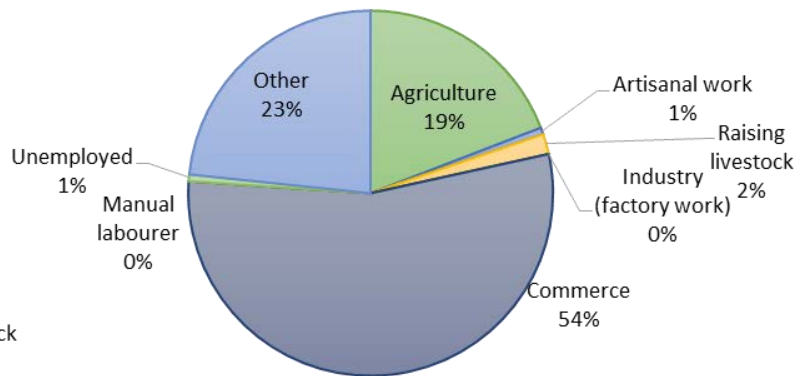
61% of migrants plan to use savings to finance their economic activity once they return to their place of origin, while 13% will take out loans and 6% will use pre owned/borrowed equipment.



Economic activity carried out in host country



Economic activity to be carried out in place of origin



## ANNEX: SURVEY QUESTIONNAIRE



## FLOW MONITORING SURVEY (FMS) QUESTIONNAIRE

Notez les réponses dans la fiche de réponse prévue.

Veillez écrire la réponse aux questions clairement dans la boîte blanche qui correspond au numéro de chaque question dans la fiche de réponse qui vous est fournie. Veuillez utiliser l'annexe des pays et régions pour répondre aux questions 1, 1.1, 2, 7, 10.1.1, 10.2.1, 10.3.1, 12, 17.1 et 17. 2.

Date:		Nom du collecteur de données:	
Pays de l'entretien :		Nom du lieu:	
Code du lieu:		Groupe Numéro :	Entretien Numéro :

Consentement de la personne interviewée: a. Oui b. Non  
تم الحصول على موافقة الشخص لإجراء المقابلة: ا. نعم ب. لا

1. Have you already participated in this survey? Avez-vous déjà participé à cette enquête? هل سبق لك المشاركة في هذه الدراسة؟		a. Yes Oui نعم → Carry on with 1.1, 1.2, and stop the survey Continuez avec les questions 1.1, 1.2, et arrêtez l'enquête تابع للسئلة 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, وتوقف	
b. No Non لا → Go directly to question #2 Passez directement à la question #2 اذهب مباشرة للسؤال رقم 2			
1.1 If yes, specify country Si oui, indiquez le pays إذا كانت الإجابة نعم, حدد البلد		1.2 Location Lieu المكان / الموقع	
2. Nationality Nationalité الجنسية		3. Sex Sexe الجنس a. Male Masculin أذكر b. Female Féminin ب. أنثى	4. Age Âge العمر
5. Level of education Niveau d'éducation مستوى التعليم	a. None Aucune غير متعلم b. Primary Primaire ب.دراسة ابتدائية c. High Secondaire ج.دراسة ثانوية d. Beyond Supérieure (د.دراسة عليا) (فوق الثانوية) e. Coranic school Ecole Coranique الأيتين مدرسة		
6.1 Who are you travelling with? Avec qui voyagez-vous? مع من تسافر؟	a. Alone Seul(e) أ.لوحدي b. With a group En groupe ب.مع مجموعة		
6.2 If with a group Si en groupe إذا كانت الإجابة (مع مجموعة)	a. Non-family/relatives Ne faisant pas partie de ma famille من غير الاقارب b. Family/relatives Faisant partie de ma famille من الاقارب /العائلة		
6.3 If with family/relatives Si avec de la famille إذا كانت الإجابة مع الاقارب	a. With spouse and children Avec mon époux/épouse et mon/mes enfant(s) مع الزوجة والابناء b. With spouse only Avec mon époux/épouse seulement مع الزوجة فقط c. With children only Avec mon/mes enfants seulement مع الابناء فقط d. With parent only Avec mon/mes parents seulement مع الوالدين (او احدهما) e. With other relatives (non first line) Avec d'autres personnes de ma famille (éloignée) اقارب اخرين		
7. From where did you depart? (usual residence before departure) D'où êtes-vous parti? (résidence habituelle avant le départ)? مكان الإقامة قبل المغادرة- من أين قدمت؟ (تحديد المنطقة او المدينة)	7.1 Country Pays البلد		
	7.2 Location Lieu الموقع / المكان		
7.3. If country of departure (usual residence) is different than country/nationality of origin please specify how long did you stay in country of departure (usual residence) Si le pays de départ (résidence habituelle) est différent du pays/de la nationalité d'origine, spécifiez combien de temps vous êtes resté dans le pays de départ (résidence habituelle)? (الإقامة بلد عادة) (المغادرة بلد كانت اذا (الإقامة بلد عادة) (المغادرة بلد في قضيتها التي المدة حدد فضلك من الاصلية؛ الجنسية/البلد عن مختلفة)	a. less than 1 year Moins d'un an أقل من سنة b. more than 1 year Plus d'un an أكثر من سنة		
8. Did you stay in a Refugee or IDP camp for more than one month before departure? Avez-vous résidé dans un camp de déplacés ou de réfugiés pendant plus d'un mois, avant votre départ? هل سبق لك الإقامة في مخيم للاجئين او للنازحين لفترة تزيد على شهر قبل مغادرتك؟	a. Yes Oui نعم b. No Non لا		
9. Why did you leave your usual place of residence? Pourquoi êtes-vous parti de votre résidence principale? CHOISIR LA RAISON PRINCIPALE لماذا قررت المغادرة؟	a. Natural disasters Catastrophes naturelles أ.بسبب كوارث طبيعية b. War/conflict/insecurity/political reasons Guerre/conflict/insécurité/raisons politiques ب.حروب /نزاعات/انعدام الامن/اسباب سياسية. c. Economic reasons Raisons économiques ج.اسباب اقتصادية. d. Access to services Accès aux services د.للخدمات الوصول. e. Other Autre د.اخرى f. No answer Pas de réponse لا اجابة		
10. When did you leave your usual place of residence? Quand êtes-vous parti de votre résidence principale? متى غادرت؟	a. Less than 2 weeks ago Moins de 2 semaines قبل اقل من اسبوعين b. Between 2 weeks and 3 months ago Entre 2 semaines et 3 mois بين اسبوعين الى ثلاثة اشهر c. Between 3 and 6 months ago Entre 3 et 6 mois بين ثلاثة الى ستة اشهر d. More than 6 months ago Plus de 6 mois منذ أكثر من ستة اشهر e. Unknown Inconnu لا اعرف		
11. What are the three main transit places where you spent the longest period? (from the most recent to the oldest) Quels sont les trois principaux lieux de transit où vous avez passé le plus de temps (du plus récent au plus ancien)? ما هي اماكن العبور (الإقامة الوقتية) الثلاثة الرئيسية التي قضيت فيها			

## ANNEX: SURVEY QUESTIONNAIRE

اغلب الوقت اثناء الرحلة ( حسب التسلسل الزمني الاحداث فالاقدم )	
11.1.1 COUNTRY 1 Pays 1 أ. البلد 1	11.1.2 Location Lieu الموقع / المكان
11.1.3 Departure date (Day/Month/Year) Départ le (jour/mois/année) تاريخ المغادرة ( الشهر والسنة )	
11.1.4 Main mode of transport to leave the country Principal mode de transport pour quitter le pays وسيلة التنقل المستخدمة لمغادرة البلد:	a. Walk Marche à pied. المشي على الاقدام. b. Land (vehicle or train) Terre (véhicule ou train) برا باستخدام واسطة نقل (سيارة, باص, قطار) c. Air Air جوا
11.2.1 COUNTRY 2 Pays 2 أ. البلد 2	11.2.2 Location Lieu الموقع / المكان
11.2.3 Departure date (Day/Month/Year) Départ le (jour/mois/année) تاريخ المغادرة ( الشهر والسنة )	
11.2.4 Main mode of transport to leave the country Principal mode de transport pour quitter le pays وسيلة التنقل المستخدمة لمغادرة البلد:	a. Walk Marche à pied. المشي على الاقدام. b. Land (vehicle or train) Terre (véhicule ou train) برا باستخدام واسطة نقل (سيارة, باص, قطار) c. Air Air جوا
11.3.1 COUNTRY 3 Pays 3 أ. البلد 3	11.3.2 Location Lieu الموقع / المكان
11.3.3 Departure date (Day/Month/Year) Départ le (jour/mois/année) تاريخ المغادرة ( الشهر والسنة )	
11.3.4 Main mode of transport to leave the country Principal mode de transport pour quitter le pays وسيلة التنقل المستخدمة لمغادرة البلد:	a. Walk Marche à pied. المشي على الاقدام. b. Land (vehicle or train) Terre (véhicule ou train) برا باستخدام واسطة نقل (سيارة, باص, قطار) c. Air Air جوا
12. Cost of journey per personne (approx) Coût du voyage par personne (Approx) كلفة الرحلة لحد الآن	a. No cost Aucun coût. لا يوجد كلفة. b. Less than 10,000 FCFA Moins de 10,000 FCFA . 10,000 من اقل c. Between 10,000 and 50,000 FCFA Entre 10,000 et 50,000 FCFA . 10,000 و 50,000 بين d. Between 50,000 and 200,000 FCFA Entre 50,000 et 200,000 FCFA 50,000 و 200,000 بين e. More than 200,000 FCFA Plus de 200,000 FCFA 200,000 دولار اميركي. f. Unknown Inconnu لا اعرف

Si migrant en partance, continuer avec les questions 13 à 16. Si migrant rentrant continuer avec les questions 17 à 24.

## Migrant en Partance

13. Intended country of destination Pays de destination visé البلد الذي تنوي الوصول والبقاء فيه	a. Italy Italie b. Europe (other) Europe (Autre) c. Libya Libye d. Algeria Algérie e. Niger Niger f. Others Autre
14. Do you have any relatives/family members at country of destination? Avez-vous des parents/famille dans le pays de destination? هل لديك اقارب او احد من افراد العائلة في ذلك البلد ؟	a. Yes, first line (spouse, parent, children) Oui, ligne directe (époux/épouse, parent(s), enfant(s)) أ. نعم لدي اقارب من الدرجة الاولى ( زوجة , الوالدين, الابناء) b. Yes, non-first line Oui, famille élargie ب. نعم لدي اقارب ولكن ليس من الدرجة الاولى c. No Non ج. لا ليس لدي اقارب.
15. If you have relatives when did they arrived to the country of destination? Si vous avez des parents/famille, quand sont-ils arrivés dans le pays de destination? اذا كان لديك اقارب في البلد الذي تنوي الذهاب اليه : متى وصلو الي ذلك البلد؟	a. Less than 6 months ago Moins de 6 mois ب. منذ اقل من ستة اشهر b. 6 months to 1 year ago 6 mois à un an ب. منذ ستة اشهر - سنة واحدة c. More than 1 year ago Plus d'un an ج. منذ اكثر من سنة d. Unknown Inconnu لا اعرف
16. Comments ملاحظات	

## Migrant Rentrant

17. How much time did you spend in the country that you departed? Combien de temps avez vous passé dans le pays que vous avez quitté? كم من الوقت قضيت في دولة المغادرة؟	a. Less than a year Moins d'un an ب. اقل من سنة b. 1 to 5 years 1 à 5 ans ب. من سنة الى 5 سنين c. 5 to 10 years 5 à 10 ans ب. من 5 سنين الى 10 سنين d. More than 10 years Plus de 10 ans د. اكثر من 10 سنين
18. What economic activity did you do in the country that you departed ? Quel activité exerciez vous dans le pays que vous avez quitté ? أي نشاط اقتصادي كنت تعمل في بلد المغادرة؟	a. Agriculture Agriculture ب. الزراعة b. Artisanal work Artisanat ب. عمل حرفي c. Raising livestock Elevage ب. تربية الماشية d. Industry (factory work) Industrie (Usine) ب. الصناعة e. Commerce Commerce ب. التجارة f. Manual labourer Ouvrier ب. عمالة يدوية g. Unemployed Pas d'emploi ب. عاطل h. Other Autre ب. اخرى

## ANNEX: SURVEY QUESTIONNAIRE

19. Intended area of return <i>Pays de retour visé</i> المكان الذي تنوي الرجوع اليه	19.1 Country <i>Pays</i> البلد	19.2 Region <i>Région</i> الاقليم	19.3 City/Village <i>Ville/Village</i> القرية/المدينة
20. Is this your place of origin? <i>Est-ce que c'est votre lieu d'origine?</i> هل هذا هو مكانك الاصلي؟			a. Yes <i>Oui</i> نعم ب. Non <i>Non</i> لا
21. How many people of your family who stayed in your village are under your responsibility? <i>Combien de personnes de votre famille restée au village sont à votre charge?</i> كم عدد افراد عائلتك الذين كانوا يقيمون في قريتك تحت مسؤليتك؟			.
22. What economic activity will you carry out when you return to your area of return? <i>Quel activité allez vous exercer dans votre lieu de retour?</i> اي نشاط اقتصادي سوف تنفذه عندما تعود الى منطقة عودتك؟	a. Agriculture <i>Agriculture</i> الزراعة b. Artisanal work <i>Artisanat</i> عمل حرفي c. Raising livestock <i>Elevage</i> تربية الماشية d. Industry (factory work) <i>Industrie (Usine)</i> الصناعة e. Commerce <i>Commerce</i> التجارة f. Manual labourer <i>Ouvrier</i> عمالة يدوية g. Unemployed <i>Pas d'emploi</i> عاطل h. Other <i>Autre</i> اخرى		
23. Using what means? <i>Avec quels moyens?</i> استخدام اي وسائل؟	a. Savings <i>Epargne</i> مدخرات b. Equipment <i>Equipement</i> معدات c. Loan <i>Crédit</i> قرض d. Don't know <i>Ne sait pas</i> لا اعرف e. Other <i>Autre</i> اخرى		
24. Comments ملاحظات			



**16 660** TOTAL MIGRANTS RECORDED BY FMP NIGER SINCE FEB 2016

**11 163** TOTAL LEAVING NIGER SINCE FEB 2016

**5 437** TOTAL COMING INTO NIGER SINCE FEB 2016

## Sommaire

- Introduction
- Flux migratoires au Niger
- Flux migratoires régionaux
- Analyse des tendances
- Profils de migrants
- Migrants en partance
- Migrants rentrant
- Réintégration économique
- Annexe



Un camion transportant des marchandises et des migrants quitte Agadez pour se diriger vers Séguédine, et ensuite la Libye. IOM 2016 © Amanda Nero

Visitez la carte interactive de l'OIM pour visualiser les données sur les flux migratoires: [migration.iom.int/europe](http://migration.iom.int/europe)

## Introduction: Questionnaires DTM aux points de monitoring des flux

Ce rapport contient les résultats des enquêtes menées par l'OIM au point de monitoring des flux de Séguédine au Niger. Les données présentées sont basées sur 380 entretiens avec des migrants réalisées au cours de deux périodes: du 30 Janvier 2016 au 5 Février 2016 et du 29 Février 2016 au 4 Mars 2016. Au cours de cette période (13 jours) 3352 migrants ont traversé le point de monitoring de Séguédine. De Séguédine, les migrants se dirigent soit vers la ville libyenne de Gatroun ou vers la ville nigérienne d'Agadez.

Les enquêtes sont menées auprès des migrants arrivant ou quittant Séguédine. Le questionnaire recueille des informations sur les profils des migrants, y compris l'âge, le sexe, les régions d'origine, le niveau d'éducation, les points de transit sur la route migratoire, le coût du voyage, et les motifs de migrations.

Des informations statistiques sur les mouvements migratoires à travers le point de monitoring des flux sont recueillies quotidiennement et publiées chaque semaine. Chaque mois, une équipe mobile est déployée au point de monitoring pendant une semaine pour recueillir de plus amples informations qualitatives directement auprès des migrants. Pour un aperçu complet de ces flux migratoires, ce rapport doit être pris en compte avec les rapports hebdomadaires publiés par OIM Niger qui donnent un aperçu des tendances des flux migratoires dans la région d'Agadez au Niger.

Le point de monitoring des flux (FMP) fait partie de la matrice de suivi des déplacements (DTM Displacement Tracking Matrix). La DTM est un groupe d'outils et de méthodologies conçues pour suivre et analyser, de façon continue, les mouvements de personnes dans de différents contextes de déplacement. La DTM a pour but de régulièrement recueillir et mettre à jour les informations sur le mouvement des migrants au Niger pour donner un aperçu des flux migratoires dans le pays, en particulier en ce qui concerne:

- Routes utilisées par les migrants / réfugiés
- Identification et surveillance des lieux où les flux migratoires sont les plus importants
- Nationalité, sexe et âge des migrants et vulnérabilités spécifiques
- Les profils des migrants, les motifs de la migration, et les tendances migratoires

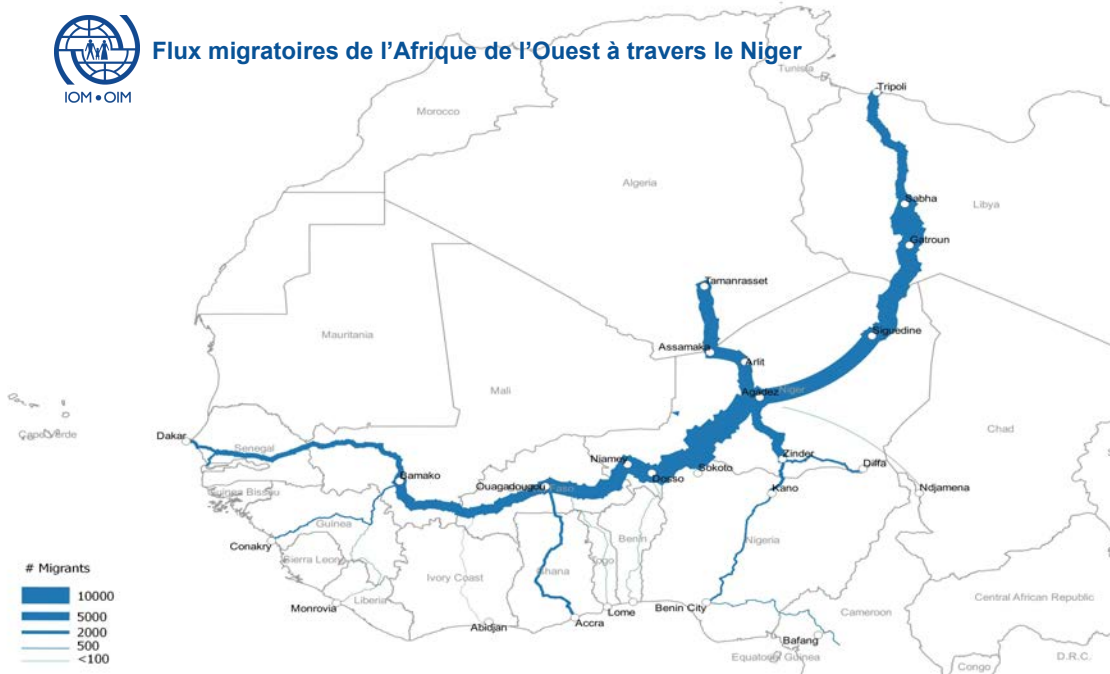
Compte tenu de l'ampleur et de la complexité des flux migratoires actuels dans le pays, le but de la DTM est aussi d'offrir une approche dynamique en ce qui concerne l'évolution des différentes routes et l'évolution de la situation dans les pays d'origine, de transit et de destination. Les informations et analyses fournies par le DTM aideront aussi à mieux comprendre et définir les priorités dans la fourniture d'une assistance le long des routes migratoires et dans les pays d'origine et de transit.

## Flux migratoires au Niger

Situé au carrefour de l'Afrique du Nord et l'Afrique de l'Ouest, la migration à travers le Niger est un phénomène de longue date, néanmoins, le parcours à travers le Niger n'est pas sans risques. Les migrants peuvent faire face aux bandits de route, trafiquants ou terroristes et sont vulnérables à la déshydratation et la chaleur intense qui accompagne un voyage à travers le désert. L'OIM suit les flux migratoires dans la région d'Agadez depuis Février 2016 dans le but de quantifier les nombres de migrants entrants et sortants du Niger pour fournir une analyse plus approfondie de l'itinéraire des migrants et les tendances migratoires. Deux points de monitoring des flux sont actifs au Niger pour analyser les flux entre le Niger, l'Algérie et la Libye.

Le **point de monitoring de Séguédine** est utilisé par les migrants allant et revenant de la Libye et par ceux qui se dirigent vers le bassin minier de Djado. Majoritairement, les migrants se dirigeant vers Séguédine quittent Agadez mais une partie d'entre eux viennent directement la région de Diffa. En raison de l'insécurité croissante dans la région, les autorités gouvernementales ont réglementé les départs des convois de migrants d'Agadez. Cette route migratoire consiste à traverser de longues étendues de désert isolé dans des conditions climatiques et sécuritaires difficiles. Le **point de monitoring d'Arlit** mène les migrants vers l'Algérie et vers les mines dans le désert à la frontière du Niger. Les migrants utilisant ce point de transit passent par la ville d'Agadez ou de la région de Tahoua avant d'arriver à Arlit. Pour continuer vers l'Algérie, les migrants arrivent se diriger vers In Guezzam en passant par la périphérie de Assamaka (Niger). Une fois à In Guezzam ils peuvent tenter de rejoindre Tamanrasset et Oran en Algérie. Des migrants quittent Arlit pour travailler dans l'industrie minière dans le désert le long de la frontière avec le Niger et l'Algérie.

Ces deux itinéraires sont utilisés dans le sens inverse, il y a un flux de retour des migrants en provenance de l'Algérie et de la Libye et se dirigeant vers leur lieu d'origine que ce soit Niger ou d'un autre pays d'Afrique de l'Ouest.



## Flux migratoires à travers la région

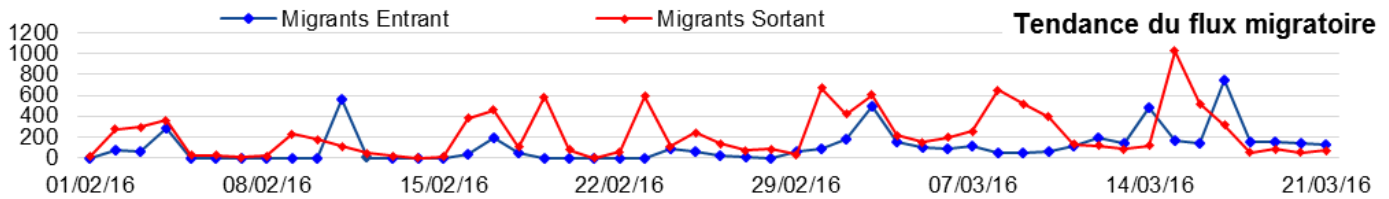
La carte illustre les routes migratoires traversant l'Afrique de l'Ouest tels que décrites par les migrants eux-mêmes. Les grandes villes de la région servent des lieux de transit. Une fois au Niger, les migrants peuvent se diriger vers l'Algérie, la Libye ou rester au Niger même car il est un pays de destination pour les migrants qui cherchent des opportunités dans les mines d'or de Djado ou Arlit, ainsi que l'uranium (à Arlit) ou le pétrole (à Diffa). Les migrants en provenance du Sénégal, de la Guinée Conakry et de la Guinée Bissau, la Gambie, le Ghana et le Mali, entre autres, transitent à travers le Mali et le Burkina Faso pour atteindre Niamey. Les migrants en provenance du Nigeria et du Cameroun traversent les frontières sud du Niger. Une fois au Niger les grands centres de transit pour les migrants sont Niamey, Agadez et Zinder.

Les migrants provenant des états CEDEAO ont une liberté de mouvement au Niger et ne sont pas en situation irrégulière. De même, les migrants achètent volontairement une place sur un camion de fret pour voyager à travers la région, ainsi que les citoyens nigériens offrant de l'hébergement, transport ou autres ressources aux migrants ne se considèrent pas comme se livrant à une activité illégale ni comme étant dans un réseau de contrebande organisée. La migration est devenue une source importante de développement économique pour certaines villes du Niger, où les services fournis aux migrants sont le principal revenu pour les ménages dans la région, en particulier depuis la baisse du tourisme (lié à l'insécurité) dans le nord du Niger.

Néanmoins, la traite des êtres humains existe dans la région, peut-être intensifiée par la présence terroristes transnationales (AQMI, MUJAO, Al-Sharia, Boko Haram, Al-Mulathameen Brigades). Les migrants, souvent cherchant des fonds supplémentaires pour poursuivre leur trajet, se trouvent dans une situation particulièrement vulnérable et à risque de devenir des cibles faciles pour la traite ou l'exploitation, que ce soit en Algérie, en Libye ou au Niger.

## Analyse des tendances

L'OIM ne présume pas identifier tout les migrants passant dans la région et toutes les analyse des tendances ont l'intention de transmettre une compréhension générale des flux migratoires à travers le Niger.



La tendance migratoire à travers Arlit et Séguédine à fluctué pendant la période d'analyse (01 Février 2016—22 Mars 2016) sans réelle régularité. Les flux entrants ont été marqué par des convois de rapatriés Nigériens pendant que les flux sortant étaient affecté par les élections au Niger et autre facteurs. 45% des migrants identifiés par l'OIM passant par les points de monitoring des flux se dirigent vers la Libye, 22% se dirigent vers l'Algérie ou vers les mines dans le désert Nigérien.

Endroit précédent de transit	FMP	Prochain endroit de transit	N° de migrants*	% du total
Agadez	Séguédine	Gatroun	7520	45%
Gatroun	Séguédine	Agadez	1509	9%
Agadez	Arlit	Assamaka/In Guezzam	3643	22%
Assamaka/In Guezzam	Arlit	Agadez	3928	24%
			16 600	

\*Source: Données hebdomadaires collectés aux points de monitoring des flux

Pendant la période de référence, les flux migratoires entrant et sortant ont varié de semaine en semaine. Plusieurs facteurs pourraient être la cause de ces changements:

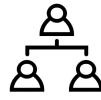
- **Le phénomène migratoire:** Les migrants arrivent aux points de monitoring des flux par bus public (de Agadez vers Arlit) ou par transport privé (vers Arlit et Séguédine). Une fois au point de monitoring, ils peuvent quitter en achetant une place sur un camion transportant d'autres migrants ou sur un camion transportant des marchandises. Ce type de voyage est, par nature, pas régulier et dépendent d'autres facteurs comme la présence d'autres migrants, la présence de véhicules disponibles pour le transport, le climat, la présence de forces de sécurité etc. Les migrants peuvent aussi passer du temps à travailler à Séguédine ou à attendre l'arrivée de fonds de familles ou d'amis pour continuer leur voyage.
- **Climat politique:** Pendant la période électorale au Niger, les frontières terrestres étaient fermes pendant quelques jours limitant les entrées et sorties sur le territoire.
- **Répartitions de l'Algérie (dans le cadre de l'accord ALG-NE):** Certaines fluctuations dans les flux entrant de l'Algérie ont pour cause le rapatriement de nationaux Nigériens qui se trouvent en situation irrégulière en Algérie. Ces convois transportent des grands nombres de Nigériens vers le Niger en passant par le point de monitoring de Arlit. Depuis le début de l'opération (Décembre 2014), 9 659 Nigériens ont été rapatriés vers leur lieu d'origine.
- **Présence OIM:** Alors que la présence de l'OIM s'établi aux points de monitoring des flux, des données plus fiables de plusieurs sources peuvent être collectés.

## Profils des migrants

Les migrants ont été classifiés en flux sortant (se dirigeant hors du Niger et/ou s'éloignant de leur lieu d'origine) et flux entrant (se dirigeant vers le Niger et/ou vers leur lieu d'origine). Pendant la période de référence 3 352 migrants sont passés par Séguédine.

2447 (73%) étaient des migrants sortant

213 migrants sortant ont été profilé pour ce rapport



905 (26%) étaient des migrants entrant

167 migrants entrant ont été profilé pour ce rapport



80% des migrants profilés sont Nigériens.



96% des migrants ont entre 18 et 59 ans (90% homes, 6% femmes). 3% des migrants identifiés ont moins de 18 ans. 1% des migrants identifiés ont plus de 60 ans.

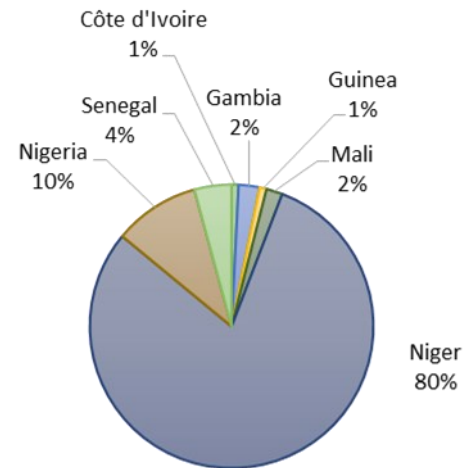


Pendant la période de référence, la présence de 94 mineurs non accompagnés, 14 personnes âgées et 2 femmes chefs de ménage ont été identifiés.



51% des migrants profilés ont reçu une éducation primaire, 30% ont reçu une éducation coranique tandis que 19% ont reçu une éducation secondaire.

Nationalités des migrants profilés



## Migrants sortant

95% des migrants sortant migrent pour des raisons économiques, 5% migrants pour un meilleur accès aux services de base.



85% des migrants citent la Libye comme destination finale, le reste citent l'Europe.

La majorité (85%) n'ont pas de famille dans leur destination finale. De ceux qui ont de la famille, 92% ne savent pas quand ce membre de leur famille est arrivé dans le pays de destination et 8% disent que cette personne serait arrivé il y a plus d'un an.



91% des migrants sortant ont commencé leur trajet au Niger. Le reste ont commencé leur trajet au Nigeria, en Gambie, au Sénégal et Guinée Bissau et Conakry. 29% des migrants ayant commencé le voyage au Niger n'étaient pas des nationaux Nigériens et y était pendant moins d'un an.

La majorité des migrants (91%) ont commencé leur voyage moins de 2 semaines avant d'arriver à Séguédine. Le reste des migrants profilés ont quitté leur lieu d'origine entre 2 semaines et 3 mois avant d'arriver au point de monitoring des flux.



72% des migrants sortant voyagent en groupe pendant que le reste voyagent seul. La taille moyenne de chaque groupe est de 4 à 5 individus. De ceux qui voyagent en groupe, 97% voyagent avec des personnes ne faisant pas partie de leur famille. 3% voyagent avec des membres de leur famille (époux, enfants ou autres).

69% des migrants ont payé entre 50,000 et 200,000 FCFA (85\$-340\$) en frais de transport pour arriver à Séguédine de leur lieu d'origine. 31% ont payé plus de 200,000 FCFA (340\$).



## Migrants entrant

99% des migrants entrants migrent pour de raisons de conflit et d'insécurité.



96% des migrants entrant retourner vers leur lieu d'origine au Niger. 4% se dirigent vers un autre pays de l'Afrique de l'Ouest.



Tout les migrants entrant on commencer leur trajet de retour en Libye.



77% des migrants entrant ont passé entre 1 et 5 ans en Libye, 9% y ont passé entre 5 et 10 ans et 14% y ont passé moins d'un an.



98% des migrants entrant ont quitté la Libye moins de 2 semaines avant d'arriver à Séguédine.



79% des migrants entrant voyagent en groupe, 21% voyagent seul. La groupe moyen est composé de 4 à 5 individus. De ceux qui sont en groupe, 97% voyagent avec des personnes qui ne sont pas de leur famille directe, pendant que 3% voyagent avec des membres de leurs famille tels que des époux, enfants ou autres membres de leur famille proche.



75% des migrants entrant ont payé plus que 200,000 FCFA (340\$) en frais de transports pendant que le reste (25%) ont payé entre 50,000 et 200,000 FCFA (85\$-340\$) pour arriver à Séguédine.



## Réintégration économique

98% des migrants qui ont participé au questionnaire ont des dépendants dans leur lieu d'origine, avec une moyenne de 4 dépendants par personne.



Pendant leur séjour en Libye, la majorité des migrants ont travaillé comme ouvrier (44%) ou dans le secteur de agriculture (30%).



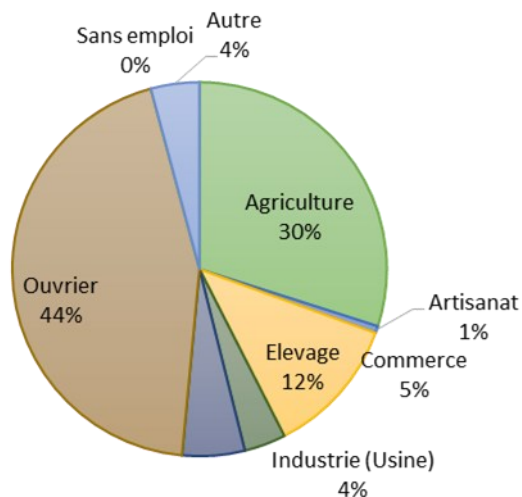
Le commerce (54%) et l'agriculture (19%) étaient les réponses les plus fréquentes à la question sur l'activité économique à reprendre dans le lieu d'origine.



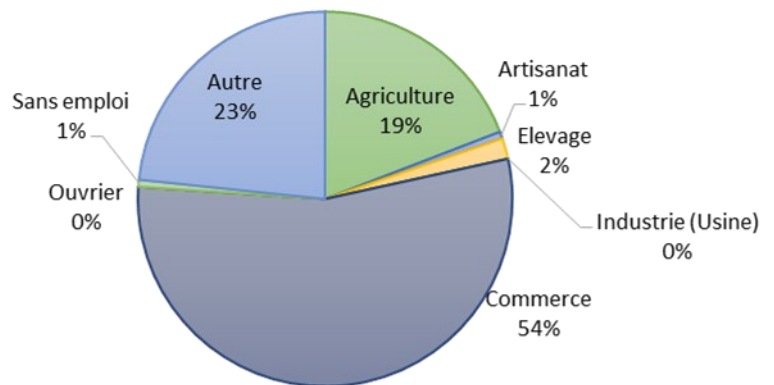
61% des migrants ont l'intention d'utiliser leurs épargnes pour financer leur activité économique une fois retournés au lieu d'origine, 13% ont l'intention de faire des prêts et 6% utiliseront de l'équipement emprunté ou qui leur appartient déjà.



Activité économique faite dans le pays de séjour



Activité économique à faire dans le lieu d'origine



## ANNEXE: QUESTIONNAIRE



## FLOW MONITORING SURVEY (FMS) QUESTIONNAIRE

Notez les réponses dans la fiche de réponse prévue.

Veillez écrire la réponse aux questions clairement dans la boîte blanche qui correspond au numéro de chaque question dans la fiche de réponse qui vous est fournie. Veuillez utiliser l'annexe des pays et régions pour répondre aux questions 1, 1.1, 2, 7, 10.1.1, 10.2.1, 10.3.1, 12, 17.1 et 17. 2.

Date:		Nom du collecteur de données:	
Pays de l'entretien :		Nom du lieu:	
Code du lieu:		Groupe Numéro :	Entretien Numéro :

Consentement de la personne interviewée: a. Oui b. Non  
تم الحصول على موافقة الشخص لأجراء المقابلة: ا. نعم ب. لا

1. Have you already participated in this survey? Avez-vous déjà participé à cette enquête? هل سبق لك المشاركة في هذه الدراسة؟		a. Yes Oui نعم → Carry on with 1.1, 1.2, and stop the survey Continuez avec les questions 1.1, 1.2, et arrêtez l'enquête تابع للسئلة 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, وتوقف	
b. No Non لا → Go directly to question #2 Passez directement à la question #2 اذهب مباشرة للسؤال رقم 2			
1.1 If yes, specify country Si oui, indiquez le pays إذا كانت الإجابة نعم, حدد البلد		1.2 Location Lieu المكان / الموقع	
2. Nationality Nationalité الجنسية		3. Sex Sexe الجنس a. Male Masculin أذكر b. Female Féminin ب. أنثى	4. Age Âge العمر
5. Level of education Niveau d'éducation مستوى التعليم	a. None Aucune غير متعلم b. Primary Primaire ب.دراسة ابتدائية c. High Secondaire ج.دراسة ثانوية d. Beyond Supérieure (د.دراسة عليا ( فوق الثانوية) e. Coranic school Ecole Coranique الأيتين مدرسة		
6.1 Who are you travelling with? Avec qui voyagez-vous? مع من تسافر؟	a. Alone Seul(e) أ.لوحدي b. With a group En groupe ب.مع مجموعة		
6.2 If with a group Si en groupe إذا كانت الإجابة ( مع مجموعة)	a. Non-family/relatives Ne faisant pas partie de ma famille من غير الاقارب b. Family/relatives Faisant partie de ma famille من الاقارب /العائلة		
6.3 If with family/relatives Si avec de la famille إذا كانت الإجابة مع الاقارب	a. With spouse and children Avec mon époux/épouse et mon/mes enfant(s) مع الزوجة والابناء b. With spouse only Avec mon époux/épouse seulement مع الزوجة فقط c. With children only Avec mon/mes enfants seulement مع الابناء فقط d. With parent only Avec mon/mes parents seulement مع الوالدين (او احدهما) e. With other relatives (non first line) Avec d'autres personnes de ma famille (éloignée) اقارب اخرين		
7. From where did you depart? (usual residence before departure) D'où êtes-vous parti? (résidence habituelle avant le départ)? مكان الإقامة قبل المغادرة- من أين قدمت؟ (تحديد المنطقة او المدينة)	7.1 Country Pays البلد		
	7.2 Location Lieu المكان / الموقع		
7.3. If country of departure (usual residence) is different than country/nationality of origin please specify how long did you stay in country of departure (usual residence) Si le pays de départ (résidence habituelle) est différent du pays/de la nationalité d'origine, spécifiez combien de temps vous êtes resté dans le pays de départ (résidence habituelle)? (الإقامة بلد عادة) المغادرة بلد كانت اذا (الإقامة بلد عادة) المغادرة بلد في قضيتها التي المدة حدد فضلك من الاصلية؛ الجنسية/البلد عن مختلفة	a. less than 1 year Moins d'un an أقل من سنة b. more than 1 year Plus d'un an أكثر من سنة		
8. Did you stay in a Refugee or IDP camp for more than one month before departure? Avez-vous résidé dans un camp de déplacés ou de réfugiés pendant plus d'un mois, avant votre départ? هل سبق لك الإقامة في مخيم للاجئين او للنازحين لفترة تزيد على شهر قبل مغادرتك؟	a. Yes Oui نعم b. No Non لا		
9. Why did you leave your usual place of residence? Pourquoi êtes-vous parti de votre résidence principale? CHOISIR LA RAISON PRINCIPALE لماذا قررت المغادرة؟	a. Natural disasters Catastrophes naturelles أ.بسبب كوارث طبيعية b. War/conflict/insecurity/political reasons Guerre/conflict/insécurité/raisons politiques ب.حروب /نزاعات/انعدام الامن/اسباب سياسية. c. Economic reasons Raisons économiques ج.اسباب اقتصادية. d. Access to services Accès aux services د.للخدمات الوصول e. Other Autre د.اخرى f. No answer Pas de réponse اجابة لا		
10. When did you leave your usual place of residence? Quand êtes-vous parti de votre résidence principale? متى غادرت؟	a. Less than 2 weeks ago Moins de 2 semaines قبل اقل من اسبوعين b. Between 2 weeks and 3 months ago Entre 2 semaines et 3 mois بين اسبوعين الى ثلاثة اشهر c. Between 3 and 6 months ago Entre 3 et 6 mois بين ثلاثة الى ستة اشهر d. More than 6 months ago Plus de 6 mois منذ اكثر من ستة اشهر e. Unknown Inconnu لا اعرف		
11. What are the three main transit places where you spent the longest period? (from the most recent to the oldest) Quels sont les trois principaux lieux de transit où vous avez passé le plus de temps (du plus récent au plus ancien)? ما هي اماكن العبور ( الإقامة الوقتية ) الثلاثة الرئيسية التي قضيت فيها			

## ANNEXE: QUESTIONNAIRE

اغلب الوقت اثناء الرحلة ( حسب التسلسل الزمني الاحداث فالاقدم )	
11.1.1 COUNTRY 1 Pays 1 أ. البلد 1	11.1.2 Location Lieu الموقع / المكان
11.1.3 Departure date (Day/Month/Year) Départ le (jour/mois/année) تاريخ المغادرة ( الشهر والسنة )	
11.1.4 Main mode of transport to leave the country Principal mode de transport pour quitter le pays وسيلة التنقل المستخدمة لمغادرة البلد:	a. Walk Marche à pied. المشي على الاقدام. b. Land (vehicle or train) Terre (véhicule ou train) برا باستخدام واسطة نقل (سيارة, باص, قطار) c. Air Air جوا
11.2.1 COUNTRY 2 Pays 2 أ. البلد 2	11.2.2 Location Lieu الموقع / المكان
11.2.3 Departure date (Day/Month/Year) Départ le (jour/mois/année) تاريخ المغادرة ( الشهر والسنة )	
11.2.4 Main mode of transport to leave the country Principal mode de transport pour quitter le pays وسيلة التنقل المستخدمة لمغادرة البلد:	a. Walk Marche à pied. المشي على الاقدام. b. Land (vehicle or train) Terre (véhicule ou train) برا باستخدام واسطة نقل (سيارة, باص, قطار) c. Air Air جوا
11.3.1 COUNTRY 3 Pays 3 أ. البلد 3	11.3.2 Location Lieu الموقع / المكان
11.3.3 Departure date (Day/Month/Year) Départ le (jour/mois/année) تاريخ المغادرة ( الشهر والسنة )	
11.3.4 Main mode of transport to leave the country Principal mode de transport pour quitter le pays وسيلة التنقل المستخدمة لمغادرة البلد:	a. Walk Marche à pied. المشي على الاقدام. b. Land (vehicle or train) Terre (véhicule ou train) برا باستخدام واسطة نقل (سيارة, باص, قطار) c. Air Air جوا
12. Cost of journey per personne (approx) Coût du voyage par personne (Approx) كلفة الرحلة لحد الآن	a. No cost Aucun coût. لا يوجد كلفة. ب. Less than 10,000 FCFA Moins de 10,000 FCFA . 10,000 من اقل ج. Between 10,000 and 50,000 FCFA Entre 10,000 et 50,000 FCFA . 10,000 و 50,000 بين د. Between 50,000 and 200,000 FCFA Entre 50,000 et 200,000 FCFA 50,000 و 200,000 بين e. More than 200,000 FCFA Plus de 200,000 FCFA 200,000 دولار اميركي. e. Unknown Inconnu لا اعرف

Si migrant en partance, continuer avec les questions 13 à 16. Si migrant rentrant continuer avec les questions 17 à 24.

## Migrant en Partance

13. Intended country of destination Pays de destination visé البلد الذي تنوي الوصول والبقاء فيه	a. Italy Italie b. Europe (other) Europe (Autre) c. Libya Libye d. Algeria Algérie e. Niger Niger f. Others Autre
14. Do you have any relatives/family members at country of destination? Avez-vous des parents/famille dans le pays de destination? هل لديك اقارب او احد من افراد العائلة في ذلك البلد ؟	a. Yes, first line (spouse, parent, children) Oui, ligne directe (époux/épouse, parent(s), enfant(s)) أ. نعم لدي اقارب من الدرجة الاولى ( زوجة , الوالدين, الابناء) b. Yes, non-first line Oui, famille élargie ب. نعم لدي اقارب ولكن ليس من الدرجة الاولى c. No Non ج. لا ليس لدي اقارب.
15. If you have relatives when did they arrived to the country of destination? Si vous avez des parents/famille, quand sont-ils arrivés dans le pays de destination? اذا كان لديك اقارب في البلد الذي تنوي الذهاب اليه : متى وصلو الي ذلك البلد؟	a. Less than 6 months ago Moins de 6 mois ب. 6 months to 1 year ago 6 mois à un an ج. More than 1 year ago Plus d'un an د. Unknown Inconnu لا اعرف
16. Comments ملاحظات	

## Migrant Rentrant

17. How much time did you spend in the country that you departed? Combien de temps avez vous passé dans le pays que vous avez quitté? كم من الوقت قضيت في دولة المغادرة؟	a. Less than a year Moins d'un an ب. 1 to 5 years 1 à 5 ans ج. 5 to 10 years 5 à 10 ans د. More than 10 years Plus de 10 ans
18. What economic activity did you do in the country that you departed ? Quel activité exerciez vous dans le pays que vous avez quitté ? أي نشاط اقتصادي كنت تعمل في بلد المغادرة؟	a. Agriculture Agriculture ب. Artisanal work Artisanat ج. Raising livestock Elevage د. Industry (factory work) Industrie (Usine) ه. Commerce Commerce و. Manual labourer Ouvrier ز. Unemployed Pas d'emploi ح. Other Autre

## ANNEXE: QUESTIONNAIRE

19. Intended area of return <i>Pays de retour visé</i> المكان الذي تنوي الرجوع اليه	19.1 Country Paysالبلد	19.2 Region Régionالاقليم	19.3 City/Village Ville/Village القرية/المدينة
20. Is this your place of origin? <i>Est-ce que c'est votre lieu d'origine?</i> هل هذا هو مكانك الاصيلي؟			a. Yes Oui نعم ب. Non Non لا
21. How many people of your family who stayed in your village are under your responsibility? <i>Combien de personnes de votre famille restée au village sont à votre charge?</i> كم عدد افراد عائلتك الذين كانوا يقيمون في قريتك تحت مسؤليتك؟			.
22. What economic activity will you carry out when you return to your area of return? <i>Quel activité allez vous exercer dans votre lieu de retour?</i> اي نشاط اقتصادي سوف تنفذه عندما تعود الى منطقة عودتك؟	a. Agriculture Agriculture الزراعة b. Artisanal work Artisanat عمل حرفي c. Raising livestock Elevage تربية الماشية d. Industry (factory work) Industrie (Usine) الصناعة e. Commerce Commerce التجارة f. Manual labourer Ouvrier عمالة يدوية g. Unemployed Pas d'emploi عاطل h. Other Autre اخرى		
23. Using what means? <i>Avec quels moyens?</i> استخدام اي وسائل؟	a. Savings Epargne مدخرات b. Equipment Equipement معدات c. Loan Crédit قرض d. Don't know Ne sait pas لا اعرف e. Other Autre اخرى		
24. Comments ملاحظات			